

Súd: Okresný súd Trnava  
Spisová značka: 32C/47/2017  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2117213983  
Dátum vydania rozhodnutia: 13. 03. 2018  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jozef Šulek  
ECLI: ECLI:SK:OSTT:2018:2117213983.5

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Trnava v konaní vedenom pred sudcom JUDr. Jozefom Šulekom v právnej veci Sociálna poisťovňa, IČO: 30 807 484, Ul. 29. augusta č. 8-10, 813 63 Bratislava proti žalovanému: L. Z., rod. P., nar. XX.XX.XXXX, XXX XX C. XXX, o zaplatenie 4.760,46 eur, takto

### rozhodol:

I. Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi sumu vo výške 4.760,46 eur v mesačných splátkach po 133,- eur splatných vždy do 20 dňa v mesiaci, až do úplného splatenia dlhu, pričom v prípade nezaplatenia, čo i len jednej splátky sa stáva splatným celý dlh. Prvá splátka bude splatná dňa 20.04.2018

II. Žalobcovi, ktorý má právo na náhradu trov konania, sa náhrada trov konania nepriznáva.

### odôvodnenie:

1. Žalobca žalobou doručenou súdu dňa 29.05.2017 žiadal, aby bol žalovaný zaviazaný povinnosťou zaplatiť mu škodu vo výške 4.760,46 €. Uviedol, že Rozsudkom Okresného súdu Trnava zo dňa 15.12.2016, sp. zn.: 9T/82/2016 (nadobudol právoplatnosť 15.12.2016) bol žalovaný uznaný vinným zo spáchania prečinu usmrtenia podľa § 149, ods. 1, a ods. 2, písm. a) Trestného zákona a z prečinu ublíženia na zdraví. V príčinnej súvislosti s týmto skutkom bolo vyplatené manželke po nebohom pani Q. O. nárok na dávky vdovského dôchodku a nárok na vyplatenie nemocenského poistenia. Za obdobie 07.12.2015 do 06.12.2016 jej boli vyplatené dôchodkové dávky vo výške 2.629,46 eur za obdobie 07.12.2015 do 06.12.2016 dávky nemocenského poistenia vo výške 2.131,- eur. Podľa § 238, ods. 1 zákona o sociálnom poistení má Sociálna poisťovňa voči tretím osobám právo na náhradu škody, ktorá jej vznikla výplatom dávok v dôsledku ich zavineného protiprávneho konania, keď protiprávnosť konania odporcu je preukázaná v označenom rozhodnutí Okresného súdu Trnava. Vzhľadom na uvedené žalobca výzvou č. 1/0050/2016 vyzval žalovaného na uznanie a dobrovoľné splnenie povinnosti nahradit' dávky poskytnuté p. Q. O. vo forme vdovského dôchodku za obdobie od 17.12.2015 do 30.04.2016 vo výške 4.760,46 €, avšak bezvýsledne. K žalobe pripojil žalobca kópiu Rozsudku Okresného súdu Trnava zo dňa 15.12.2016, sp.zn.: 9T/82/2016, výzvu žalobcu zo dňa 12.01.2017, potvrdenia o výške vyplatených dávok vdovského dôchodku a ich rozpisu za obdobie od 17.12.2015 do 30.04.2015 vo výške 2.629,46 eur a nemocenských dávok vo výške 2.131,- €.

3. Súd žalobe vyhovel vydaním platobného rozkazu č.k. 32C/47/2017-16 zo dňa 12.06.2017, voči ktorému podal žalovaný odpor, kde uviedol, že pohľadávku si mal žalobca uplatniť voči poisťovateľovi vozidla. Súd uznesením č.k. 32C/47/2017-23 zo dňa 15.08.2017 platobný rozkaz zrušil.

4. Súd vo veci nariadil pojednávanie, na ktoré sa dostavil žalobca a žalovaný.

5. Súd vo veci vykonal dokazovanie výsluchom zástupcu žalobcu, oboznámením sa s listinnými dokladmi uvedenými vyššie, ako i oboznámením sa s celým obsahom spisového materiálu, vyjadrením žalovaného a zistil tento skutkový a právny stav:

6. Súd z obsahu trestného rozsudku 9T/82/2016 zo dňa 15.12.2016 Okresného súdu Trnava, mal preukázané, že žalovaný dňa 07. decembra 2015 v čase približne o 05.30 hodine po ceste II. triedy č. 513 v km 11,400 v smere z mesta Hlohovec na obec Kľačany viedol osobné motorové vozidlo Z. Škoda Fabia evidenčného čísla HC XXX AT modrej farby, pričom sa plne nevenoval vedeniu motorového vozidla a dôsledne nesledoval situáciu v cestnej premávke, v dôsledku čoho plynule prešiel s motorovým vozidlom do protismerového jazdného pruhu, na čo žiadnym spôsobom nereagoval, a kde ľavou prednou časťou svojho vozidla narazil do ľavej prednej časti protiidúceho motorového vozidla zn. Ford Mondeo evidenčného čísla HC XXX BP, čím spôsobil jeho vodičovi O. O. zranenia zlomeninu lebečnej spodiny s pomliaždením mozgu, rozdrvenie hypofýzy, trhlinu pečene, pomliaždenie a trhlinu mezentéria / závese čriev I, zlomeninu striešky kĺbovej hlavice stehnovkej kosti na bedrovej kosti vľavo, zlomeniny panvy - spony lonovej kosti, krížovo - bedrového spojenia vpravo, následkom ktorých došlo k zlyhaniu funkcií centrálného nervového systému a smrti O. O., spolujazdkyni z motorového vozidla zn. Ford Mondeo Q. O. spôsobil zranenia sériovú zlomeninu rebier vľavo aj vpravo s pomliaždením pľúc s komplikáciou mierneho upchatia pľúcnych ciev krvnou zrazeninou, pomliaždenie hlavy s tržnými ranami pier a dutiny ústnej, vyvrtnutie krčnej chrbtice, pomliaždenie nosa, pomliaždenie brucha s pomliaždením vnútro brušných orgánov - sleziny, pečene a obličiek s krvácaním do močových ciest, pomliaždenie ramena vľavo, pomliaždenie oboch kolien s tržnými ranami pravého kolena, pomliaždenie a odreninu II. záprstnej kosti pravej ruky a pomliaždenie nôh, ktoré si vyžiadali dobu liečenia a práceneschopnosti do troch mesiacov, pričom porušil povinnosti uložené v ustanoveniach § 4 ods. X písm. c), § 9 ods. 1 zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke v znení neskorších predpisov

7. V súvislosti s uvedeným (smrteľné zranenia poistenca žalobcu O. O.) vznikol jeho pozostalej manželke nárok na výplatu vdovského dôchodku v sume 2.629,46 eur za obdobie 07.12.2015 do 06.12.2016 dávky nemocenského poistenia vo výške 2.131,- eur za rovnaké obdobie.

8. Žalobca výzvou zo dňa 12.01.2017 vyzval žalovaného na uznanie a dobrovoľné splnenie povinnosti nahradiť dávky poskytnuté žalobcom pozostalej manželke titulom vdoveckého dôchodku, žalovaný však dlh neuhradil.

9. Podľa § 488 Občianskeho zákonníka záväzkovým vzťahom je právny vzťah, z ktorého veriteľovi vzniká právo na plnenie (pohľadávka) od dlžníka a dlžníkovi vzniká povinnosť splniť záväzok.

10. Podľa § 489 Občianskeho zákonníka záväzky vznikajú z právnych úkonov, najmä zo zmlúv, ako aj zo spôsobenej škody, z bezdôvodného obohatenia alebo z iných skutočností uvedených v zákone.

11. Podľa § 415 Občianskeho zákonníka každý je povinný počínať si tak, aby nedochádzalo ku škodám na zdraví, na majetku, na prírode a životnom prostredí.

12. Podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

13. Podľa § 238 ods. 1 zák.č. 461/2003 Z.z. o sociálnom poistení, Sociálna poisťovňa má právo voči tretím osobám na náhradu škody, ktorá jej vznikla výplatom dávok v dôsledku ich zavineného protiprávneho konania; výšku škody preukazuje Sociálna poisťovňa potvrdením príslušnej organizačnej zložky Sociálnej poisťovne o výške vyplatených dávok.

14. Podľa § 238 ods. 6 zákona č. 461/2003 Z.z. o sociálnom poistení v znení neskorších zmien a doplnkov, právo na náhradu škody podľa odseku 1 uplatňuje Sociálna poisťovňa v súdnom konaní podľa osobitného predpisu.

15. Podľa § 494 Občianskeho zákonníka z platného záväzku je dlžník povinný niečo dať, konať, niečoho sa zdržať alebo niečo trpieť a veriteľ je oprávnený to od neho požadovať.

16. Podľa § 442 ods. 1 Občiansky zákonník (ďalej len „OZ“), uhrádza sa skutočná škoda a to, čo poškodenému ušlo (ušlý zisk).

17. Podľa § 442 ods. 3 OZ, škoda sa uhrádza v peniazoch; ak však o to poškodený požiada a ak je to možné a účelné, uhrádza sa škoda uvedením do predošlého stavu.

18. Zodpovednosť v sociálnom poistení je okrem iného zodpovednosť tretích osôb, pričom ide o zodpovednosť, ktorá vyplýva zo skutočnosti, že Sociálna poisťovňa je povinná priznať a poskytovať dávky aj v tých prípadoch, keď za príčinu vzniku nároku na dávky sú zodpovedné tretie osoby; v týchto prípadoch zavineného protiprávneho konania osôb zákon zakotvuje právo Sociálnej poisťovne na náhradu škody.

19. Súd po vykonanom dokazovaní dospel k záveru, že návrh je plne dôvodný a oprávnený. Žalovaný totiž svojim zavineným protiprávnym konaním (hoc aj nedbanlivostným), keďže dňa 07. decembra 2015 v čase približne o 05.30 hodine po ceste II. triedy č. 513 v km 11,400 v smere z mesta Hlohovec na obec Kľačany viedol osobné motorové vozidlo značky Škoda Fabia evidenčného čísla HC XXX AT modrej farby, pričom sa plne nevenoval vedeniu motorového vozidla a dôsledne nesledoval situáciu v cestnej premávke, v dôsledku čoho plynule prešiel s motorovým vozidlom do protismerového jazdného pruhu, na čo žiadnym spôsobom nereagoval, a kde ľavou prednou časťou svojho vozidla narazil do ľavej prednej časti protiidúceho motorového vozidla zn. Ford Mondeo evidenčného čísla HC XXX BP, čím spôsobil jeho vodičovi O. O. zranenia zlomeninu lebečnej spodiny s pomliaždením mozgu, rozdrvenie hypofýzy, trhlinu pečene, pomliaždenie a trhlinu mezenteria / závese čriev /, zlomeninu striedky kĺbovej hlavice stehnovkej kosti na bedrovej kosti vľavo, zlomeniny panvy - spony lonovej kosti, križovo - bedrového spojenia vpravo, následkom ktorých došlo k zlyhaniu funkcií centrálného nervového systému a smrti O. O., spolujazdkyni z motorového vozidla zn. Ford Mondeo Q. O. spôsobil zranenia sériovou zlomeninu rebier vľavo aj vpravo s pomliaždením pľúc s komplikáciou mierneho upchatia pľúcnych ciev krvnou zrazeninou, pomliaždenie hlavy s tržnými ranami pier a dutiny ústnej, vyvrtnutie krčnej chrčtice, pomliaždenie nosa, pomliaždenie brucha s pomliaždením vnútro brušných orgánov - sleziny, pečene a obličiek s krvácaním do močových ciest, pomliaždenie ramena vľavo, pomliaždenie oboch kolien s tržnými ranami pravého kolena, pomliaždenie a odreninu II. záprstnej kosti pravej ruky a pomliaždenie nôh, ktoré si vyžiadali dobu liečenia a práceneschopnosti do troch mesiacov, pričom porušil povinnosti uložené v ustanoveniach § 4 ods. 1 písm. c), § 9 ods. 1 zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke v znení neskorších predpisov, a tým spáchal prečin usmrtenia podľa § 149, ods. 1 a ods. 2, písm. a) Trestného zákona, a prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 2 písm. a) Trestného zákona, za čo bol odsúdený rozsudkom Okresného súdu Trnava zo dňa 15.12.2016, sp.zn.: 9T/82/2016 (nadobudol právoplatnosť 15.12.2016). V dôsledku uvedeného konania vyplatila Sociálna poisťovňa poškodenej Q. O. sumu celkom 4.760,46 eur tvorenú sumou 2.131,- eur titulom nemocenského a sumou 2.629,46 eur titulom dôchodkových dávok (vdovský dôchodok), a preto žalovaného zaviazal na zaplatenie žalovanej sumy. Súd konštatuje, že obrana žalovaného v tejto veci (nedostatok pasívnej vecnej legitímácie) je nedôvodná, nakoľko žalobca má právo (povinnosť) vymáhať škodu, ktorá mu vznikla v podobe vyplatených dávok od škodcu. K argumentu žalovaného, že škodu by mala byť hradená zo zákonného poistenia súd konštatuje, že v tomto prípade ide o vnútorný vzťah žalovaného a poisťovne, pričom nič mu nebráni, sa s uvedeným nárokom obrátiť na poisťovňu. Súd súčasne uvádza, že žalovaného poučil podľa § 86 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z.z. (v predvolaní), o možnosti oznámiť poisťovní, že prebieha spor, a že túto môže vyzvať na vstup do konania. Vzhľadom na uvedené aj súd určil termín pojednávania až za tri mesiace od jeho určenia. Žalovaný však zostal nečinný, čo mu však nebráni aj v súčasnosti sa obrátiť na poisťovňu. Súd záverom konštatuje, že aj keď v konaní bola preukázaná ťažká finančná situácia žalovaného, uvedené nemôže byť dôvodom na nepriznanie odôvodneného nároku žalobcu.

20. Podľa § 232 ods. 3 zákona č. 160/2015 Z.z., lehota na plnenie je tri dni a plynie od právoplatnosti rozsudku. Súd môže v odôvodnených prípadoch určiť dlhšiu lehotu.

21. Podľa § 232 ods. 4 zákona č. 160/2015 Z.z., ak súd uložil povinnosť plniť opakujúce sa a v budúcnosti splatné dávky a splátky, vykonateľnosť týchto dávok a splátok sa spravuje poradiť ich splatnosti, ak súd nerozhodne inak; súd môže rozhodnúť, že omeškanie s plnením jednej dávky alebo splátky má za následok splatnosť celého plnenia.

22. Žalovaný požiadal o možnosť plniť dlh v splátkach vzhľadom na svoju sociálnu situáciu, kedy je bez príjmu (dlhodobo práceneschopný), má maloleté dieťa, pričom manželka študuje a žijú len z rodičovského príspevku a pomoci od rodičov. Súd vzhľadom na tvrdenú a preukázanú sociálnu situáciu, nakoľko je práceneschopný manželka je na rodičovskej dovolenke a súčasne študuje školu, majú maloleté dieťa, pričom žijú len z rodičovského príspevku a podpory rodiny, umožnil žalovanému dlh splácať v splátkach po 133,- eur, t.j. v maximálnej možnej dĺžke, akú umožňuje vo výnimočných prípadoch súdna prax, t.j. v lehote 36 mesiacov.

23. Podľa § 262 ods. 1 CSP, o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

24. Podľa § 255 ods. 1 CSP, súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

25. Podľa ČL. 4 ods. 1 CSP, ak sa právna vec nedá prejednať a rozhodnúť na základe výslovného ustanovenia tohto zákona, právna vec sa posúdi podľa ustanovenia tohto alebo iného zákona, ktoré upravuje právnu vec čo do obsahu a účelu najbližšiu posudzovanej právnej veci.

26. Podľa ČL. 4 ods. 2 CSP, ak takého ustanovenia niet, súd prejedná a rozhodne právnu vec podľa normy, ktorú by zvolil, ak by bol sám zákonodarcom, a to s prihliadnutím na princípy všeobecnej spravodlivosti a princípy, na ktorých spočíva tento zákon, tak, aby výsledkom bolo rozumné usporiadanie procesných vzťahov zohľadňujúce stav a poznatky právnej vedy a ustálenú rozhodovaciu prax najvyšších súdnych autorít.

27. Podľa ČL. 17 CSP, Súd postupuje v konaní tak, aby vec bola čo najrýchlejšie prejednaná a rozhodnutá, predchádza zbytočným prietahom, koná hospodárne a bez zbytočného a neprimeraného zaťažovania strán sporu a iných osôb.

28. O náhrade trov konania by prichádzalo rozhodnúť podľa vyššie uvedených citovaných zákonných ustanovení tak, že nárok na ich náhradu má žalobca, a to v rozsahu 100%. Po právoplatnosti rozhodnutia vo veci samej by súd samostatným rozhodnutím mal rozhodnúť o výške trov, pričom z obsahu spisového materiálu je zrejmé, že rozhodnutie bude znížiť, žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi 0,- eur, nakoľko tomuto v konaní žiadne trovy nevznikli. Vzhľadom na uvedené súd v súlade so zásadami uvedenými v ČL.17 CSP rozhodol podľa ČL. 4 ods. 2 tak, že náhradu trov konania žalobcovi nepriznal.

#### **Poučenie:**

Proti rozsudku je prípustné odvolanie v lehote 15 dní od doručenia rozsudku na súde, proti ktorého rozsudku smeruje. Podanie treba predložiť v potrebnom počte rovnopisov s prílohami tak, aby sa jeden rovnopis s prílohami mohol založiť do súdneho spisu a aby každý ďalší subjekt dostal jeden rovnopis s prílohami. Ak sa nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie podania na trovy toho, kto podanie urobil.

Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané. Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

- e) súd prvej inštancie nevykonával navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolať proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolať dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

- a) sa týkajú procesných podmienok,
- b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,
- c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo
- d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.

Ak povinný nespĺní povinnosť uloženú mu týmto rozsudkom, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa Exekučného poriadku.

Exekúciu vykoná ten exekútor, ktorého v návrhu na vykonanie exekúcie označí oprávnený (§ 38 zák. č. 233/1995 Z.z.) a ktorého jej vykonaním poverí súd, ak osobitný predpis alebo tento zákon neustanovuje inak (§ 29 zákona č. 233/1995 Z.z.).